

Einbauanleitung

Installation instruction

Produktgruppe / Product group	Kit-Nummer / Kit-number
Anti-Roll-Kit (Sportstabilisatoren) (performance stabilizer bars)	E40-10-005-01-11

Verwendung / Application	
Fahrzeughersteller / Manufacturer	Modell / Model
Alfa	159 , Typ 939 159 , Type 939

(D)	Seite	2
(GB)	Page	4
	Abbildungen / figures	6

Sehr geehrte Kundin,
Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des **Anti-Roll-Kit**. Sie haben sich für ein technisch hochwertiges Produkt entschieden. Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Um die Funktion sicherzustellen beachten Sie bitte unbedingt folgende Einbau- und Sicherheitshinweise:

Der Einbau des **Anti-Roll-Kit** darf nur in einer Fachwerkstatt und durch entsprechend ausgebildetes und fahrzeugtypspezifisch geschultes Personal vorgenommen werden. Ein Umtausch ist nur für Neuteile in Originalverpackung möglich. Einmal montierte Teile sind vom Umtausch ausgeschlossen.

Anti-Roll-Kit Sportstabilisatoren werden spezifisch für den ihnen zugedachten Anwendungsfall entwickelt und freigegeben. Nicht ordnungsgemäße Verwendung oder Montage kann fatale Folgen haben. Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, halten Sie sich unbedingt an die nachfolgenden Montageanweisungen und an die im Gutachten sowie im Garantiepass genannten Hinweise.

Zum Lieferumfang gehören neben dieser Einbauanleitung die in der nachfolgenden Stückliste genannten Teile. Prüfen Sie vor dem Einbau den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und vergleichen Sie die in der Stückliste genannten Teile-Nummern mit der auf den Teilen angebrachten Kennzeichnung.

Prüfen Sie weiterhin, ob der vorliegende **Anti-Roll-Kit** gemäß Teilegutachten für die zugedachte Verwendung freigegeben ist. Bei Abweichungen oder Unvollständigkeit ist vor Verbaubeginn Rücksprache mit dem Händler oder direkt mit der Heinrich Eibach GmbH zu nehmen.

Alle in dieser Einbauanleitung beschriebenen Arbeitsschritte des Teilverbaus gelten in Ergänzung zum Werkstatthandbuch. Arbeitsschritte, die vom Werkstatthandbuch abweichen, sind durch Kursivschreibung gekennzeichnet. Bei Widersprüchen oder fehlender Eindeutigkeit zwischen nicht in Kursivschreibung beschriebenen Schritten und dem Werkstatthandbuch sind die Angaben des Werkstatthandbuchs maßgeblich.

I. Stückliste

Verpackungsinhalt

Position	Anzahl	Benennung	Teile-Nr.
01	1	Vorderachsstabilisator (2-fach verstellbar)	41-10-005-01-VA
02	1	Hinterachsstabilisator /2-fach verstellbar)	41-10-005-01-HA
03	2	Kunststoff-Vorderachslager	AK45-10-005-01-04
04	2	Kunststoff-Hinterachslager	AK45-10-005-01-05
05	2	Schelle für Leuchtweitenregulierung, hinten	AZ45-10-005-01-03
06	1	Montagepaste	
07	1	Teilegutachten	G40-10-005-01-11
08	1	Einbauanleitung	M40-10-005-01-11

II. Fahrzeugvorbereitung

1. Das Fahrzeug ist für den Verbau durch eine für diesen Zweck bestimmte, in technisch einwandfreiem Zustand befindliche Hebebühne anzuheben und in der angehobenen Position durch geeignete Stützen abzusichern.
2. Sofern zum Verbau notwendig, sind die Fahrzeugräder zu demontieren und nach erfolgtem Verbau wieder ordnungsgemäß zu montieren. Hierbei sind die im Werkstatthandbuch genannten Anzugsmomente zu berücksichtigen.

III. Ausbau der Serienteile

1. Der Ausbau der Serienstabilisatoren erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!
Abweichend kann wie folgt an der Vorderachse vorgegangen werden:
 - a) Spurstangen links und rechts lösen.
 - b) Koppelstangen links und rechts entfernen
 - c) Lenkung vom Achsträger lösen (von oben durch Motorraum) und sichernd hochbinden.
 - d) Mittellager Stabilisator lösen.
 - e) Oberen Querlenker lösen.
 - f) Gabel zwischen Dämpfer u. unteren Querlenker entfernen.
 - g) Serienstabilisator nach links heraushebeln. (Ggf. mit 2 Personen)

IV. Einbau des Anti-Roll-Kit (Vorderachse)

1. Die Serienschellen sind von dem Original Stabilisator ab zu montieren, indem die Bohrungsvernietung aufgebohrt und mit Meißel vorsichtig getrennt wird. (siehe Abbildung 1)
2. Kunststofflager am Sportstabilisator positionieren und die aufgearbeiteten Serienschellen überstülpen, mit Schrauben passgenau zusammenfügen und mit Schweißpunkt sichern.
3. Sportstabilisator wie Serienstabilisator einlegen, (siehe Abbildung 1) und am Fahrzeug befestigen.
4. Der weitere Rückbau erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

V. Einbau des Anti-Roll-Kit (Hinterachse)

1. Bei den ausgebauten hinteren Stabilisator mit dem Entfernen der Serienschellen genau so verfahren wie bei dem vorderen Stabilisator. Bohrungsvernietung aufbohren und vorsichtig mit Meißel trennen.
2. Kunststofflager am Sportstabilisator positionieren und die aufgearbeiteten Serienschellen überstülpen, mit Schrauben passgenau zusammenfügen und mit Schweißpunkt sichern.
3. Sportstabilisator wie Serienstabilisator einlegen, (siehe Abbildung 1) und am Fahrzeug befestigen.
4. Der weitere Rückbau erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

Verstellmöglichkeiten:	harte Stabilisatorrate:	Hintere Bohrung der Stabilisatortenden benutzen .
	weiche Stabilisatorrate:	Vordere Bohrung der Stabilisatortenden benutzen. (siehe Abbildung 2).

VI. Verbauabschluss

1. Nach Abschluss des Verbaus sind die Räder wieder ordnungsgemäß zu montieren und alle Befestigungselemente auf ordnungsgemäßen, sicheren Sitz zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
2. An beiden Achsen ist die Freigängigkeit von Schläuchen, Kabeln und Seilzügen zu prüfen und sicherzustellen. Hierbei müssen insbesondere das Ein- und Ausfedern sowie die Lenkbewegungen des Rades beachtet werden.
3. Nach erfolgter Probefahrt ist der sichere Sitz aller Befestigungselemente zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
Die unter 1. beschriebene Freigängigkeitsprüfung ist zu wiederholen.
4. Nach einer Laufleistung von max. 50 km ist zum endgültigen Abschluss des Verbaus nochmals der sichere Sitz aller Teile und Befestigungselemente zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!

Dear customer,

Congratulations on the purchase of the **Anti-Roll-Kit**. You have selected a high-quality technical product. Thank you for the confidence which you have placed in us.

In order to ensure proper functioning, please observe the following installation and safety instructions:

The installation of the **Anti-Roll-Kit** must be carried out in a specialist workshop by a technician, certified in suspension work and/or familiar with your particular vehicle.

Only new parts in original packaging may be exchanged. Parts that have been assembled may not be exchanged.

Anti-Roll-Kit performance stabilizer bars are specifically designed and offered for their intended use. Improper use or installation can have fatal consequences. Therefore, in order to prevent damage to property and injury to people, please always comply with the following installation instructions, as well as with the information provided in the expert's certification and in the guarantee certificate, as well as the references to the workshop manual.

In addition to these installation instructions, the scope of supply includes the parts specified in the parts list shown below. Prior to installation, please check the package contents for completeness, and compare the part numbers specified in the parts list with the marking applied to the parts.

Also check that this **Anti-Roll-Kit** is approved for the intended use in accordance with the parts specification. In case of deviations or incompleteness contact the manufacturer before installation.

All following installation steps are to be regarded as a supplement to the workshop manual. Working steps that differ from the workshop manual are printed in italics. In case of contraries or missing definiteness between steps not written in italics and the workshop manual, the workshop manual is decisive.

I. List of assembly parts

Packing content

Position	Quantity	Description	Part-No.
01	1	Front stabilizer bar (2-times adjustable)	41-10-005-01-VA
02	1	Rear stabilizer bar	41-10-005-01-HA
03	2	Plastic-bearings for front stabilizer bar	AK45-10-005-01-04
04	2	Plastic-bearings for rear stabilizer bar	AK45-10-005-01-05
05	2	Clamp for automatic headlight adjuster, for rear stabilizer	AZ45-10-005-01-03
06	1	Tube of Lubricant	
07	1	TÜV-certificate	G40-10-005-01-11
08	1	Installation instruction	M40-10-005-01-11

II. Preparing the vehicle

1. The vehicle has to be raised onto a technically perfect commercial car lift and supported by suitable supports.
2. If necessary, the wheels have to be removed and re-installed afterwards. Consider hereby the factory torque specifications indicated in the workshop manual.

III. Removing the factory parts

1. The removal of the factory part has to be effected as per the workshop manual!

Divergently you can proceed as follows at the front axle:

- a) Undoing track rod on the left and on the right side.
- b) Removing supporting pole on the left and on the right side.
- c) Solve steering of the axis carrier (from above by Motor space) and protecting oneself high bendages.
- d) Solving the middle clamps from antiroll bar.
- e) Solving an upper control arm.
- f) Fork removing between front damper and lower control arm.
- g) Series antiroll bar take out on left side. (With 2 persons if necessary.)

IV. Installation of the Anti-Roll-Kit (front axle)

1. Original clamps have to be put together up from the original anti roll bar by the hole - rivet head being on drilled and opened the original clamps. (see figure 1)
2. Put the plastic bearings onto the stabilizer and fasten them to the chassis by using the original clamps. See also figure 2
3. Insert the **Anti-Roll-Kit**.
4. The rest of the installation has to be effected as per the workshop manual!

V. Installation of the Anti-Roll-Kit (rear axle)

1. Original clamps have to be put together up from the original anti roll bar by the hole - rivet head being on drilled and opened the original clamps. (see figure 1)
2. Plastic bearings and metal – holder (figure 2) (Metal holder noses putting together in direction of the traffic).
Putting metal holder like series part at the sports ant roll bar and at the vehicle together.
Cars with automatic headlight adjuster must be changed the clamps. See Pos. 05 (figure 3)
3. Insert the **Anti-Roll-Kit**.
4. The rest of the installation has to be effected as per the workshop manual!

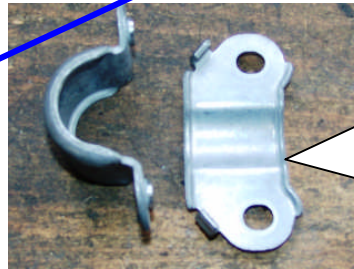
Adjustment:	hard stabilizer rate: Use posterior bores of bar ends .
	soft stabilizer rate: Use anterior bores of bar ends. (see figure 2).

VI. After installation

1. After the installation the wheels have to be duly re-attached and all nuts and bolts re-tightened.
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!
2. The clearance of hoses, cable and ropes has to be ensured at front and rear axle. At this, please pay attention to the deflection as well as the steering of the wheel.
3. After a test drive the safe fit of all nuts and screws has to be proved.
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!
The inspection of clearance as described at issue 1. is to be repeated.
4. Finally, check all the nuts and screws after a kilometre reading of max. 50 km.
!!!Torque specification: please refer to the workshop manual!!!

Abbildungen / figures

1.



Die Serienschellen sind von dem Original Stabilisator ab zu montieren, indem die Bohrungsvernietung aufgebohrt und mit Meißel vorsichtig getrennt wird.

Original clamps have to be put together up from the original anti roll bar by the hole - rivet head being on drilled and opened the original clamps. (see figure 1)

2.



Gezeigt; Einstellung für weiche Stabilisatorrate!
Adjustment for soft stabilizer rate!

3.



Bei Fahrzeugen mit Leuchtweitenregulierung muss die Schelle ausgetauscht werden. (Pos.05)
Teilenummer der Schelle: AZ45-10-005-01-03

Cars with automatic headlight adjuster must be changed the clamps. (See Pos. 05)
Part-No. : AZ45-10-005-01-03

Stand: 02.04.2008 Änderungen vorbehalten!

Status: 02-04-2008, subject to change!